

Éric-Emmanuel Schmitt (\*1960)  
*Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran* (2001)



Affiche du film *Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran* (2003).



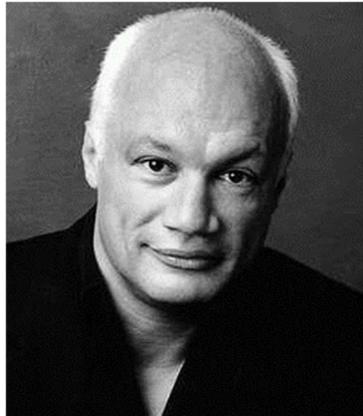
**Monsieur Ibrahim**  
Omar Sharif (1932-2015)

**Moïse (appelé Momo)**  
Pierre Boulanger (\*1987)



**Le père de Moïse**  
Gilbert Melki (\*1958)

## Éric-Emmanuel Schmitt (\*1960)



- 1960 Né le 28 mars à Sainte-Foy-lès-Lyon.
- 1985 Agrégation en Philosophie (*École normale supérieure*).
- 1987 Doctorat en Philosophie  
(Thèse sur « *Diderot et la métaphysique* »).
- 1987 Professeur de philosophie dans un lycée à Cherbourg.
- 1990 Professeur de philosophie à l'Université de Chambéry.
- 2012 Directeur du théâtre *Rive Gauche*.
- 2012 Membre de l'*Académie royale de langue et littératures françaises de Belgique*.
- 2016 Membre du jury du *Prix Goncourt*.

## Œuvres littéraires d'Éric-Emmanuel Schmitt

### A) Le « Cycle de l'Invisible »

- 1997 *Milarepa*
- 2001** ***Monsieur Ibrahim et les Fleurs du Coran***
- 2002 *Oscar et la dame en rose*
- 2004 *L'Enfant de Noé*
- 2009 *Le Sumo qui ne pouvait pas grossir*
- 2012 *Les Dix Enfants que madame Ming n'a jamais eus*

### B) Romans

- 1994 *La Secte des égoïstes* (Prix du premier roman de l'Université d'Artois)
- 2000 *L'Évangile selon Pilate*
- 2001 *La Part de l'autre*
- 2002 *Guignol aux pieds des Alpes*
- 2002 *Lorsque j'étais une œuvre d'art*
- 2008 *Ulysse from Bagdad*
- 2011 *La Femme au miroir*
- 2013 *Les Perroquets de la place d'Arezzo*
- 2014 *L'Élixir d'amour*
- 2014 *Le Poison d'amour*
- 2015 *La Nuit de feu*
- 2016 *L'Homme qui voyait à travers les visages*

### C) Recueils et nouvelles

- 2006 *Odette Toulemonde et autres histoires*
- 2007 *La Rêveuse d'Ostende*
- 2010 *Concerto à la mémoire d'un ange* (Prix Goncourt de la nouvelle)
- 2012 *Les Deux Messieurs de Bruxelles*

**Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran**  
**Première partie (page 5 – page 11, ligne 23)**

1. Qu'est-ce que Moïse, le narrateur (*Erzähler*) de cette histoire, fait au début ? (p. 5)  
.....  
.....  
.....  
.....
2. **Interprétation** : Qu'est-ce qui peut paraître (*scheinen*) surprenant dans ce début ?  
.....  
.....  
.....
3. Quelle est la *philosophie* du père de Moïse par rapport à l'argent ? (p. 5)  
.....  
.....
4. Qu'est-ce le père demande à Moïse de faire à partir de ce moment-là ? (p. 5-6)  
.....  
.....
5. Pourquoi est-ce que Moïse commence à voler de l'argent à son père ? (p. 6)  
.....  
.....
6. Quel est le problème de Moïse quand il veut aller voir les putes ? (p. 6)  
.....  
.....
7. Qu'est-ce que la pute demande à Moïse après « l'acte d'amour » ? (p. 7)  
.....  
.....
8. Qu'est-ce que Moïse offre alors à la pute ? (p. 8)  
.....  
.....
9. **Interprétation** : Comment peut-on interpréter le cadeau que Moïse fait à la pute ?  
.....  
.....  
.....

10. Décrivez Monsieur Ibrahim par quelques mots-clés et adjectifs (voir pages 8 et 9).

.....  
.....  
.....  
.....

11. Qu'est-ce que Moïse achète toujours chez Monsieur Ibrahim ? Pourquoi ? (p. 9)

.....  
.....

12. Pourquoi est-ce que Moïse est étonné (« *groggy* ») en sortant de l'épicerie ? (p. 10)

.....  
.....

13. De quelle région vient Monsieur Ibrahim ? (p. 10)

.....

14. De quelles **religions** sont les deux personnages principaux ? (p. 11)

- Moïse / Momo .....
- Monsieur Ibrahim .....

15. Pourquoi est-ce que M. Ibrahim appelle Moïse « Momo » ? (p. 11)

.....  
.....

16. Pourquoi est-ce qu'on appelle M. Ibrahim « *l'Arabe du coin* » ? (p. 11)

.....  
.....

17. Comment avance la conversation entre Momo et Monsieur Ibrahim ? (p. 11)

.....  
.....  
.....

18. **Discussion** : Quelle est votre impression de ce début de l'histoire ?  
Qu'est-ce que vous attendez de la suite du livre ?

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran**

**Deuxième partie (p. 11, ligne 24 – p. 43, ligne 16)**

1. Pourquoi est-ce qu'il y a une grande animation dans la *rue Bleue* ? (p. 12)  
.....  
.....
2. Qu'est-ce qui surprend (*überrascht*) Momo en voyant M. Ibrahim ? (p. 13)  
.....  
.....
3. Pourquoi est-ce que Momo va à l'épicerie de M. Ibrahim ? (p. 13)  
.....  
.....
4. Quel détail est-ce qu'on apprend à propos de la vie privée de M. Ibrahim ? (p. 13)  
.....  
.....
5. **Interprétation** : Qu'est-ce que Monsieur Ibrahim veut dire par la phrase « *je parie que ma femme sait nager* » (p. 14, ligne 4) ?  
.....  
.....
6. Comment est-ce que Monsieur Ibrahim explique à la cliente célèbre que la bouteille d'eau coûte quarante francs chez lui ? (p. 15)  
.....  
.....
7. Et comment est-ce qu'il explique ce prix de la bouteille d'eau à Momo ? (p. 15)  
.....  
.....
8. **Interprétation** : D'après vous, pourquoi est-ce que M. Ibrahim dit à Momo « *si tu dois continuer à voler, viens le voler chez moi* » (p. 15, lignes 19-20) ?  
.....  
.....
9. Quelles idées est-ce que Monsieur Ibrahim donne à Momo pour économiser de l'argent ? (p. 16)  
.....  
.....  
.....

10. Comment est-ce que Momo voit le monde des adultes ? (p. 16)

.....  
.....

11. Qu'est-ce que Momo fait de l'argent qu'il économise ? (p. 16-17)

.....  
.....

12. Qu'est-ce que Momo donne cette fois-ci comme petit cadeau à la pute ? (p. 17)

.....  
.....

13. Qu'est-ce que Momo fait pour aider une autre pute ? (p. 17)

.....  
.....  
.....

14. Qu'est-ce que cette pute fait pour remercier Momo de son aide ? (p. 18)

.....  
.....

15. Comment est-ce que la pute qui a reçu un ours de Momo réagit à cela ? (p. 18)

.....  
.....

16. Comment décrit Momo les deux « *mondes* » dans lesquels il vit ? (p. 18-19)

- .....
- .....

17. Qu'est-ce que le père de Momo fait quand il est à la maison ? (p. 19)

.....  
.....

18. Qui est *Popol* ? Qu'est-ce qu'on apprend à propos de lui ? (p. 20)

.....  
.....

19. Qu'est-ce que Momo pense de *Popol* ? (p. 20)

.....  
.....

20. Comment est-ce que le père de Momo regarde les gens et le monde ? (p. 21)

.....  
.....

21. Qu'est-ce que Monsieur Ibrahim conseille (*raten*) à Momo ? (p. 21)

.....  
.....

22. Quelle est la première réaction de Momo à ce conseil de M. Ibrahim ? (p. 21-22)

.....  
.....

23. Selon Monsieur Ibrahim, est-ce que la richesse rend heureux ? (p. 22)

.....  
.....

24. Momo essaie alors de sourire à tout le monde (comme M. Ibrahim le lui a conseillé). Dans quelles situations est-ce que ça marche ? Où est-ce que ça ne marche pas ? (p. 23-24)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

25. Comment est-ce que le père réagit au sourire de Momo ? (p. 25 / p. 26)

- Première réaction (p. 25) : .....
- Deuxième réaction (p. 26) : .....

26. **Interprétation** : Qu'est-ce que ces deux réactions du père montrent sur sa relation entre Momo et son père ?

.....  
.....  
.....  
.....

27. Qu'est-ce que M. Ibrahim dit à propos de *Popol* ? (p. 26)

.....  
.....

28. Comment réagit Momo au commentaire de M. Ibrahim sur *Popol* ? (p. 27)

.....  
.....

29. Qu'est-ce que M. Ibrahim veut dire à Momo au début de la page 28 (l. 3 à 5) ?

.....  
.....

30. D'où est-ce que M. Ibrahim tire ses « *sagesses* » (*Weisheiten*) ? (p. 28)

.....  
.....

31. Qu'est-ce que M. Ibrahim explique à Momo à propos de l'amour ? (p. 28)

.....  
.....

32. Quelles sont les deux « *conneries* » (*Dummheiten*) que Momo dit à M. Ibrahim ?  
(p. 29)

.....  
.....

33. Où est-ce que Momo va se promener avec Monsieur Ibrahim ? (p. 29)

.....  
.....

34. Comment se sent Momo quand M. Ibrahim l'invite à la promenade ? (p. 29)

.....  
.....

35. Quels objets de luxe est-ce qu'ils voient pendant leur promenade ? (p. 30)

.....  
.....

36. **Interprétation** : Quand M. Ibrahim dit qu'ils habitent Paris aussi, Momo répond  
« *Non, moi j'habite rue Bleue.* » (p. 31, ligne 3). Qu'est-ce qu'il veut dire par là ?

.....  
.....

37. M. Ibrahim explique à Momo qu'il est « *soufi* ». Qu'est-ce que c'est ? (p. 31)

.....  
.....

38. Comment est-ce que Momo comprend d'abord le mot « *soufi* » ? (p. 31)

.....  
.....

39. Quel est le problème de Momo quand il cherche le mot *soufi* dans le dictionnaire de son père ? (p. 31)

.....  
.....

40. Qu'est-ce que le père de Momo fait comme métier ? (p. 32)

.....

41. Quelle « contradiction » (*Widerspruch*) est-ce que Momo voit entre le métier de son père et le *soufisme* (la religion de M. Ibrahim) ? (p. 32)

.....  
.....  
.....

42. Qu'est-ce que ça signifie pour le père de Momo d'être *juif* ? (p. 34)

.....  
.....

43. Quelle « mauvaise nouvelle » est-ce que le père annonce à Momo quelques jours plus tard (en rentrant du travail) ? (p. 35)

.....  
.....

44. Après cette annonce de son père, Momo va voir M. Ibrahim. Qu'est-ce que ce dernier répond à la question de Momo ce qu'il fait pour être heureux ? (p. 35)

.....  
.....

45. Qu'est-ce que cela signifie pour Momo d'être *juif* ? (p. 36)

.....  
.....

46. Quel cadeau est-ce que M. Ibrahim veut offrir à Momo ? Pourquoi ? (p. 36)

.....  
.....

47. Qu'est-ce que Momo trouve le lendemain chez lui à la maison ? (p. 36-37)

.....  
.....

48. Qu'est-ce que Momo pense des choses que son père a écrites ? (p. 37)

.....  
.....  
.....

49. Qu'est-ce que Momo décide de faire après le départ de son père ? (p. 37-38)

.....  
.....  
.....

50. Qu'est-ce que Momo demande à M. Ibrahim « pour son père » ? (p. 38)

.....  
.....

51. Qu'est-ce que Momo fait de plus pour feindre (*vortäuschen*) la présence de son père ? (p. 38)

.....  
.....  
.....

52. Qu'est-ce que Momo commence à lire dans la bibliothèque de son père ? (p. 39)

.....  
.....

53. Qui est Myriam ? Quelle est sa relation avec Momo ? (p. 39)

.....  
.....  
.....

54. Qu'est-ce que Momo répond à M. Ibrahim quand celui-ci remarque qu'on ne voit plus son père le matin ? (p. 40)

.....  
.....

55. Selon M. Ibrahim, comment apprend-on *vraiment* quelque chose ?

Et surtout, comment est-ce qu'on n'apprend **pas** ? (p. 40)

.....  
.....  
.....

56. Dans quelle région / ville est-ce que M. Ibrahim va avec Momo ? (p. 40)

.....  
.....

57. Comment est-ce que Momo réagit quand ils y arrivent ? Pourquoi ? (p. 41)

.....  
.....

58. Qu'est-ce que M. Ibrahim explique à Momo à propos de l'amour ? (p. 41-42)

.....  
.....  
.....

59. **Interprétation** : D'après vous, pourquoi est-ce que M. Ibrahim ne veut pas parler de sa femme (p. 42) ? Formulez une hypothèse / une idée.

.....  
.....  
.....

60. Quel est le point « physique » commun entre les religions juive et musulmane ?  
(p. 43)

.....  
.....  
.....

**Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran**  
**Troisième partie (p. 43, l. 17 – p. 75)**

1. Quels changements est-ce que Momo veut faire dans l'appartement ? (p. 43)

.....  
.....

2. Qu'est-ce que Momo fait pour gagner de l'argent ? (p. 44)

.....  
.....

3. Ça fait combien de temps que le père de Momo est parti ? (p. 44)

.....

4. Qu'est-ce que Momo pense à propos de *Popol* ? (p. 44-45)

.....  
.....

5. Qu'est-ce que la police vient annoncer à Momo ? (p. 45)

.....  
.....  
.....

6. Quelles sont les réactions de Momo à cette annonce ?

- Première réaction (p. 45) : .....
- Deuxième réaction (p. 46) : .....

7. Qu'est-ce que les policiers demandent encore à Momo ? (p. 47)

.....  
.....

8. Comment est-ce que Momo réagit à cette demande des policiers ? (p. 47)

.....  
.....

9. Comment est-ce que M. Ibrahim aide Momo dans cette situation ? Qu'est-ce qu'il va faire ? (p. 47)

.....  
.....

10. Qu'est-ce que M. Ibrahim explique à Momo à propos de son père ? (p. 48-49)

.....  
.....  
.....

11. Comment est-ce que Momo réagit lors de la visite de sa mère ? (p. 50-51)

.....  
.....  
.....

12. **Interprétation** : D'après vous, pourquoi est-ce que Momo réagit comme ça dans cette situation ? C'est quand même sa mère qui vient le voir...

.....  
.....  
.....

13. Qu'est-ce que sa mère raconte à Momo au sujet de *Popol* ? (p. 52)

.....  
.....

14. **Interprétation** : Pourquoi est-ce que le père de Momo a donc toujours parlé de *Popol* ?

.....  
.....  
.....

15. Qu'est-ce que la mère de Momo raconte à propos de son mariage ? (p. 53)

.....  
.....  
.....

16. **Interprétation** : Est-ce la mère n'a vraiment pas compris que Momo est Moïse ?

.....  
.....

17. Qu'est-ce que Momo va demander à M. Ibrahim le même soir ? (p. 54)

.....  
.....

18. Qu'est-ce que M. Ibrahim raconte à propos de sa femme ? (p. 55)

.....  
.....

19. Quel voyage est-ce que M. Ibrahim veut faire avec Momo ? (p. 55)

.....  
.....

20. Quel est le « nouveau » sentiment de Momo pour M. Ibrahim ? (p. 55)

.....  
.....

21. Comment est-ce que M. Ibrahim paye la voiture qu'ils vont acheter ? (p. 56-57)

.....  
.....

22. Quelle est la réaction du vendeur à cette manière de payer ? (p. 56-57)

.....  
.....

23. Comment M. Ibrahim a-t-il « triché » (*betrogen*) en achetant la voiture ? (p. 58)

.....  
.....

24. Comment vont-ils régler ce « problème » de voiture pendant le voyage ? (p. 59)

.....  
.....

25. Combien de kilomètres font-ils ? Quelle est la destination de leur voyage ? (p. 59)

.....  
.....

26. Selon M. Ibrahim, comment reconnaît-on qu'un pays est riche ou pauvre ? (p. 60)

.....  
.....

27. Pourquoi est-ce que M. Ibrahim ne veut pas passer par l'autoroute ? (p. 61)

.....  
.....

28. **Interprétation** : D'où est-ce que M. Ibrahim sait que l'Albanie est pauvre ? (p. 61)

.....  
.....

29. Comment est-ce que M. Ibrahim décrit la Grèce ? (p. 61)

.....  
.....

30. Qu'est-ce que Momo veut faire comme métier plus tard ? (p. 61)

.....  
.....

31. Qu'est-ce que Monsieur Ibrahim pense de ce métier ? (p. 62)

.....  
.....

32. Complétez ce tableau sur les églises qu'ils voient pendant leur voyage (p. 62-63).

Nom de l'église	Religion	Odeur ( <i>Geruch</i> )

33. Quels sont les sentiments de M. Ibrahim pendant la suite du voyage ? (p. 63)

.....  
.....

34. Où est-ce qu'ils vont danser une danse « spirituelle » ? (p. 64-65)

.....  
.....

35. Qu'est-ce que Momo sent pendant cette danse ? (p. 65)

.....  
.....

36. Qu'est-ce que Monsieur Ibrahim conseille (*raten*) à Momo à propos de sa manière de parler aux femmes ? (p. 66-67)

.....  
.....

37. Quelles quatre étapes voit M. Ibrahim dans l'évolution de l'homme ? (p. 67)

.....  
.....

38. Quelle sera la dernière étape de l'évolution de l'homme pour M. Ibrahim ? (p. 68)

.....  
.....

39. Comment se sent M. Ibrahim quand ils arrivent à la mer de sa naissance ? (p. 68)

.....  
.....

40. **Interprétation** : Pourquoi est-ce que M. Ibrahim veut aller dans sa région natale d'abord *seul* « en repérage » (sans Momo) ? (p. 68)

.....  
.....

41. Qu'est-ce qui est arrivé à M. Ibrahim pendant son repérage (et pendant que Momo a fait sa sieste) ? (p. 69)

.....  
.....  
.....

42. Pourquoi est-ce que M. Ibrahim dit ne pas avoir peur de la mort ? (p. 71)

.....  
.....

43. Qu'est-ce que M. Ibrahim raconte à Momo pour le consoler (*trösten*) quand il sent qu'il va mourir ? (p. 70)

.....  
.....  
.....

44. Comment est-ce que Abdullah aide Momo quand M. Ibrahim est mort ? (p. 70-71)

.....  
.....  
.....

45. **Interprétation** : Nommez deux éléments que vous trouvez importants (pour vous-même) dans la philosophie de Rumi (p. 71).

- .....
- .....

46. Comment est-ce que Momo rentre à Paris ? (p. 72)

.....  
.....

47. Qu'est-ce que Momo hérite (*erben*) de Monsieur Ibrahim ? (p. 72)

.....  
.....

48. Quel est le secret du *Coran* de M. Ibrahim que Momo découvre à la fin ? (p. 73)

.....  
.....

49. **Interprétation** : Si on voit ces objets que Momo trouve dans le *Coran* de Monsieur Ibrahim, comment doit-on comprendre sa phrase « *je sais ce qu'il y a dans mon Coran* » (qu'il répétait souvent quand Momo lui demandait quelque chose) ?

.....+.....

...

.....  
.....

50. **Interprétation** : Quand Momo raconte à sa mère que « *Moïse était parti avec Popol* », elle lui répond qu'il y a « *des enfances qu'il faut quitter, des enfances dont il faut guérir* » (p. 73, l. 19-20). De quoi Momo doit-il guérir ? Qu'est-ce qui était mauvais dans son enfance ?

.....  
.....  
.....

51. Comment continue la relation entre Momo et sa mère ? (p. 73-74)

.....  
.....

52. Quelle est la situation familiale de Momo à la fin ? (p. 74)

.....  
.....

53. Qu'est-ce que Momo fait finalement comme métier ? (p. 75)

.....  
.....